

Ministry of Education and Science of Ukraine
V. N. Karazin Kharkiv National University
International Education Institute for Study and Research
Language Training Department

“APPROVED”

Acting director
of International Education Institute
for Study and Research
Oleksandr KAGRAMANYAN



” _____ 2023

THE WORK PROGRAM OF THE ACADEMIC DISCIPLINE

«Ukrainian language as foreign»

level of higher education	first (bachelor)
field of knowledge	07 Management and Administration
specialty	073 “Management”
academic program	Business Administration
type of discipline	compulsory
faculty	ERI “Karazin Business School”

2023 / 2024 academic year


The program is recommended for approval by the Academic Council of International Education Institute for Study and Research

August "31" 2023, minutes № 10

AUTHORS: Oksana TROSTYNSKA, PhD in Philology, Associate Professor, Language Training Department


The program was approved at the meeting of the Language Training Department
Minutes of August, 28, 2023, № 11

Acting Head of the Department


_____ Natalia USHAKOVA

The program was approved by guarantor of the academic program "Business-Administration" of the first (bachelor's) level

Guarantor of the academic program "Business Administration" of the first (bachelor's) level


_____ Olena PARKHOMENKO

The program was approved by the scientific-methodical commission of the ERI "Karazin Business School"

Minutes of August, 31, 2023, № 1

Head of the scientific-methodical commission of the ERI "Karazin Business School"


_____ Maryna YEROMINA

INTRODUCTION

The study program of the academic discipline “Ukrainian language as foreign” is created following the educational and professional program of the first (bachelor’s) level of higher education

specialty “073 Management”

Educational and professional program “Business Administration”

1. Description of the academic discipline

1.1. The purpose of teaching the academic discipline is the formation and development of Ukrainian-language communicative competence of foreign students of higher education in the educational and socio-cultural spheres of communication.

1.2. The main tasks of studying the discipline:

– formation and development of foreign students’ language and speech abilities and skills in all types of speech activities with the aim of mastering the state language of the country of study and meeting communicative needs in educational and socio-cultural communication in the Ukrainian language;

– students’ mastery of various forms of communication in the educational and socio-cultural spheres of communication;

– *formation of general competences:*

4. Ability to apply knowledge in practical situations;

5. Knowledge and understanding of the subject area and understanding of the professional activity;

6. Ability to communicate in the state language both orally and in writing;

7. Ability to communicate in a foreign language;

– *formation of professional competences:*

1. The ability to identify and describe the characteristics of an organization;

9. Ability to work in a team and establish interpersonal interaction in solving professional problems;

11. Ability to create and organize effective communications in the management process.

1.3. Number of credits – 4

1.4. The total number of hours – 120

1.5. Characteristics of the academic discipline	
compulsory	
Full-time form of study	Part-time (distance) form of study
Year of study	
4 th	
Semester	
7 th , 8 th	
Lectures	

Practical classes	
84 h.	
Laboratory classes	
Independent work	
36 h.	

1.6. Program learning outcomes

In accordance with the requirements of the educational and professional program, students of higher education must achieve program learning outcomes defined by the standard of higher education of the specialty:

- 13. Communicate orally and in writing in the state and foreign languages.
- 2. Preserve moral, cultural, scientific values and increase society's achievements, use different types and forms of physical activity to lead a healthy lifestyle.
- 9. Demonstrate skills of interaction, leadership, teamwork.
- 11. Demonstrate the skills of situation analysis and communication in various areas of the organization.
- 16. Demonstrate independent work Skills, flexible thinking, openness to new knowledge, and being critical and self-critical.

Applicants of higher education must:

know

- peculiarities of the phonetic and graphic systems of the Ukrainian language;
- system of declension of nouns, adjectives, pronouns, numerals;
- form-tense system of Ukrainian verbs;
- ways of expressing circumstantial relations in the Ukrainian language;
- vocabulary within the studied subject;

master:

- the skills of the learner and familiarization methods of reading texts of educational, professional and socio-cultural topics;

be able:

- to perceive and understand monologue speech within the scope of the topic being studied;
- to perceive, understand and adequately respond to statements during discussions of educational, professional, socio-cultural and everyday spheres of communication;
- ask questions to the read (listened to) text and answer them;
- produce monologues on a given topic;
- participate in dialog on familiar topics;
- express the thoughts in writing according to the norms of the Ukrainian language.

2. The thematic plan of the discipline

Semester 7

Topic 1. Expression of adverbial relations in a simple sentence. Adverbial modifier of place.

Expression of spatial relations in the Ukrainian language. Ways of expressing location and movement in space. Location of the organization.

Topic 2. Expression of adverbial relations in a simple sentence. Adverbial modifier of time.

Expression of temporal relations in the Ukrainian language. Ways of expressing of time of action, duration of action, simultaneity, sequence, and precedence of actions. The organization's work schedule.

Topic 3. Expression of adverbial relations in a simple sentence. Adverbial modifier of condition.

Expression of conditional relations in the Ukrainian language. Ways of expressing the present and absent condition. Conditions of work of the organization. Control work.

Semester 8**Topic 4. Expression of adverbial relations in a simple sentence. Adverbial modifier of cause and result.**

Expression of causal relationships in the Ukrainian language. Ways of expressing the cause and result of performing or not performing an action. Career choices.

Topic 5. Expression of adverbial relations in a simple sentence. Adverbial modifier of concession.

Expression of concession relations in the Ukrainian language. Ways of expressing the circumstances contrary to which the action takes place. Difficulties on the way to the chosen profession.

Topic 6. Expression of adverbial relations in a simple sentence. Adverbial modifier of goal.

Expression of target relations in the Ukrainian language. Ways of expressing the purpose of action. My dream job.

3. The structure of the academic discipline

Sections and topics	Hours											
	Full-time form of study						Distance form of study					
	total	including					total	including				
		l	p	lab	ind	i.w.		l	p	lab	ind	i.w.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Semester 7												
Topic 1. Expression of adverbial relations in a simple sentence. Adverbial modifier of place.	20		16			4						
Topic 2. Expression of adverbial relations in a simple sentence. Adverbial modifier of time.	26		22			4						
Topic 3. Expression of adverbial relations in a simple sentence. Adverbial modifier of condition.	14		10			4						

Total hours for the 7th semester	60		48			12						
Semester 8												
Topic 4. Expression of adverbial relations in a simple sentence. Adverbial modifier of cause and result.	24		16			8						
Topic 5. Expression of adverbial relations in a simple sentence. Adverbial modifier of concession.	18		10			8						
Topic 6. Expression of adverbial relations in a simple sentence. Adverbial modifier of goal.	18		10			8						
Total hours for the 8th semester	60		36			24						
Total hours	120		84			36						

4. Topics for practical classes

№	Topic	Hours
1	Expression of adverbial relations in a simple sentence. Adverbial modifier of place.	16
2	Expression of adverbial relations in a simple sentence. Adverbial modifier of time.	22
4	Expression of adverbial relations in a simple sentence. Adverbial modifier of cause and result.	16
5	Expression of adverbial relations in a simple sentence. Adverbial modifier of concession.	10
6	Expression of adverbial relations in a simple sentence. Adverbial modifier of goal.	10
	Total hours	84

5. Tasks for independent work

№	Types, content of independent work	Hours
1	Preparation for practical classes:	12
	1. Completing lexical and grammatical tasks.	8
	2. Reading texts that are part of the classroom lesson plan.	6
	3. Preparation of monologues on the topics of the educational and professional sphere of communication, which are part of the classroom	6

	lesson plan.	
2	Work with text material that is not included in the plan of classroom practical classes.	6
3	Preparation for the test work and final semester control.	4
4	Total hours	36

6. Individual tasks

not provided

7. Teaching methods

To achieve educational goals, the following teaching methods are used: conscious-practical as the leading method of teaching foreign languages; explanatory and illustrative; reproductive (reproducing what has been learned on the basis of a sample or rule in situations similar to the presented sample); method of problem-based teaching; partial search, or heuristic method (presupposes the organization of an active search for a solution to the tasks set by the teacher); research method.

8. Forms of control

Current control is carried out at each practical session. With its help, the level of formation of skills and abilities in all types of speech activity in the relevant spheres of communication is checked.

The test is conducted at the end of the 7st semester.

Final control on a two-level scale (in written form) is conducted at the end of the 6st semester.

9. Scoring scheme

Control work, provided for educational plan						Test	Total for 7 th and 8 th sem.	Credit	Total
T 1	T 2	T 3	T 4	T 5	T 6	10	60	40	100
8	8	8	10	8	8				

In order to be admitted to the final examination (credit), the student of higher education must score at least 20 points in the academic discipline during the current examination, independent work, individual task.

Criteria for evaluating educational achievements

A student can score from 1 to 50 points in practical classes during the academic year.

From 0 to 8 or 10 points are awarded for the studied topic, of which: performance of lexical and grammatical tasks – 0-2 points, reading of texts, answers to questions – 0-1 points, production of monologue statements on the given topic – 0-2 points, participation in dialogic

speech – 0-1 points, homework performance – 0-2 points, in topic 4 from 0 to 2 points are added for knowledge of terminological vocabulary.

The control work is evaluated at a maximum of 10 points, of which: performance of lexical-grammatical tasks – 5 points (for each correct test, 1 point is awarded, knowledge of the grammatical norms of the Ukrainian language is assessed); writing a monologue (at least 8 sentences) on a proposed educational or socio-cultural topic – 5 points (correspondence to the topic is evaluated (does not correspond, partially corresponds, corresponds) – 0-1 point, completeness of the statement (elementary, fragmentary, incomplete, complete) – 0-1 point, compliance with language norms (does not meet, partial, full) – 0-3 points).

The credit work

The final work contains 2 tasks:

1. Completion of lexical and grammatical tasks (5 tasks with an integrated evaluation system) – 20 points.

2. Monologue on the topic of the chosen specialty - 20 points (the completeness of the disclosure of the topic (elementary, fragmentary, incomplete, complete) is evaluated - 0-5 points, compliance with language norms (does not correspond, partial, complete) - 0-5 points, usage in the speech of the studied during the academic year lexical and grammatical constructions (available, partially available, absent) - 0-5 points, knowledge of terminological vocabulary from the specialty - 0-5 points).

Evaluation criteria of lexical and grammatical tasks		
Evaluation criteria	Scored points	Evaluation parameters
100%	20	The task is completely done; there are no grammatical and lexical errors.
70-90%	18-16	There are 4 to 12 grammatical and lexical errors in the task.
50-69%	10-17	There are 13 to 20 grammatical errors in the task.
0-49%	0-10	There are serious errors that interfere with understanding, or tasks are not completed. More than 20 grammatical errors.

Grading scale

The score for all types of educational activities during the semester	Mark
90-100	passed
70-89	
50-69	
1-49	failed

10. Recommended literature

Basic literature

1. Ніколаєва Н.С., Невоїт В.І., Любчевська В.О. та ін. Українська мова для іноземців: Збірник вправ. Київ, 2002. 174 с.

2. Тростинська О.М. Українська мова для російськомовних іноземних студентів. Харків. 2011. 126 с.
3. Українська мова: підручник для іноземних студентів нефілологічних спеціальностей/ за ред. Н.І. Ушакової. Х.: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2017. 188 с.

Additional literature

1. Бей Л.Б. Тестові завдання до навчального комплексу з української мови. Харків, 2012. 91 с.
2. Вінницька В.М., Плющ Н.П. Українська мова. Практичний курс граматики для студентів-іноземців: підручник. Київ, 2003. 272 с.
3. Ушакова Н.І., Петров І.В. Знайомтесь: Україна. Х.: ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2012. 119 с.

11. Internet resources

1. Ukrainian as a language. <http://www.ukma.edu.ua/eng/ufl/>
2. <http://www.101languages.net/ukrainian/3> .
3. Read Ukrainian! <http://www.ukrainianlanguage.org.uk/read/>
4. Стандарт з української мови як іноземної (рівні: А1, А2, В1 В2 С1). Рекомендовано Міністерством освіти і науки України (наказ Міністерства освіти і науки України від 24.06.2014, № 750) [Електронний ресурс] / Укл. Н. С. Ніколаєва, Н. О. Бондарєва, А. А. Дем'янюк, М. В. Шевченко, В. В. Овдіюк, М. Ю. Якубовська. – 23 с. – Режим доступу: <http://www.mon.gov.ua/ua/activity/education/1410876247/>.